

| Art des Fahrzeuges | Fabrikmarke | Typ | Typenschein-Nummer | | | | |
|---|--|--------------------------------------|--------------------|---------------------------------------|-----------------|---------------------------------------|----------------|
| Personenwagen | CADILLAC | De Ville Modell 6CD69 (5 Plätze) | CH 0331 22 | | | | |
| Hersteller | CADILLAC MOTOR DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Detroit, Michigan (USA) | | | | | | |
| Erkennungsmerkmale | "De Ville 6CD69" und "CH 0331 22" auf Hersteller-Plakette "6D69S.." vor Fahrgestell-Nummer | | | | | | |
| Herstellerplakette | unter Motorhaube, rechts auf Kotflügel-Innenseite | | | | | | |
| Fahrgestellnummer | links, hinter Frontscheibe | | | | | | |
| Motorzeichen | "S" links, vorn seitlich auf Zylinderkopf vor 1. Zündkerze (vom Importeur eingeschlagen) | | | | | | |
| Hauptimporteur | GENERAL MOTORS SUISSE SA., Salzhausstrasse 21, 2501 Biel | | | | | | |
| Geprüftes Fahrzeug | 6D69S7Q120481 | Unveränderliche Zeichen im Typencode | 6D69S.. / 6CD69 | | | | |
| Fahrgestell | | | Motor | | | | |
| Anzahl Achsen | 2 | Anzahl Räder | 4 | Marke | CADILLAC | Typ | V8-425 4bb1(S) |
| Lenkung | mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch | | Bauart | V | Takte | 4 | |
| Getriebe | automatisches Getriebe | | Treibstoff | B | Lage | vorn | |
| Anzahl Gänge | 3 Stufen | Achsantrieb | HR | Kühlung | Wasser | Anzahl Zylinder | 8 |
| Betriebsbremse | hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, mit Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder, Bremskraftbegrenzer wirkend auf HR, Dosierventil wirkend auf VR | | Bohrung | 103,68 | Hub | 103,12 | |
| Hilfsbremse | mechanisch, IB, wirkend auf HR | | Hubraum | 6961 | Steuer-PS | 35,45 | |
| Feststellbremse | wie Hilfsbremse | | Leistungs-PS | 180 SAE-net | bei U/min | 4000 | |
| Dauerbremse | - | | Lärm | 79 | dB/A | bei U/min | 4000 |
| 2-Kreis-Kontrolle | Druckdiff.-Schalter, Kontrollampe komb.m.Hilfsbr. | | Schalldämpfer | 2 Töpfe: 480x290x140 / 450 x Ø 130 mm | | | |
| | | | Abgasprüfung | ECE-15 *) | | | |
| | | | Entstörung | BAV, Anhang 8 Ziffer 3+4, Art: D | | | |
| Karosserie | Limousine | | Gewichte | vorn | hinten | total | |
| Anzahl Türen | 4 | Geschw. Messer | km/h | 1120 | 910 | 2030 | |
| Sicherheitsgurten | SAE-J-4c **) | Rückspiegel | innen + links | Nutzlast | 110 | 240 | |
| Unterlegkeil | - | Zugvorrichtung | - | Gesamtgewicht | 1230 | 1150 | |
| Diebstahlsicherung | Lenkradschloss und Getriebesperre | | Fabrikgarantie | 2614 | | | |
| Anzahl Plätze | 5 | v 2 | M | h 3 | Reifengrösse +) | GR 78 - 15 | |
| Masse | innon | ausson | | Ply / bar | R / 1,8 | R / 2,0 | |
| Länge | | 5618 | Achsabstand | 3085 | Tragkraft | 1300 | |
| Breite | | 1942 | Doppelachse | v | h | 1360 | |
| Höhe | | 1458 | Spurweite | v 1568 | h 1542 | je nach Marke, min. 186 km/h | |
| Ueberhang | s | | Spurweite | v | h | | |
| | v | 1089 | | h | | | |
| | h | 1444 | Spurkreis | l 12200 | r 12400 | | |
| Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile | | | | | | | |
| | | | | | | Garantierte Anhängelast gebremst | |
| | | | | | | 1975 | |
| | | | | | | Garantierte Anhängelast ungebremst | |
| | | | | | | 454 | |
| | | | | | | Garantiertes Gesamtzuggewicht | |
| | | | | | | - | |
| | | | | | | Geprüfte Anhängelast | |
| | | | | | | - | |
| | | | | | | Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller | |
| | | | | | | 186 km/h | |
| | | | | | | Höchstgeschwindigkeit gemessen | |
| | | | | | | - km/h | |

| | |
|--------------------------|--|
| Ausrüstung §) | |
| Fernlichter | HR (E) oder SEALED BEAM 1A DOT H.. |
| Abblendlichter | HC (E) oder SEALED BEAM 2A DOT H.. |
| Standlichter | A (E) |
| Schlusslichter | A(2)I(2)S(2)T 77 GUIDE 6C DOT P2 |
| Bremslichter | dito |
| Richtungsblinker | v DOT IP 77 GUIDE s AKP277GUIDE h wie Schlusslicht |
| Rückstrahler | v s+v+h h 06 SAE A 73 |
| Markierlichter | v s h h |
| Zusätzliche Lichter | |
| Kontroll-Nr.-Beleuchtung | 1 Mitte unter Kofferdeckel |
| Scheibenwischer | 2 Blatt mit/ohne Waschanlage |
| Warnvorrichtungen | DELCO REMY "F"+"D" od. "A"+"C" oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle |

Angaben für den Fahrzeugausweis

| | | | |
|--------------------|--------------------------|------------|-------|
| Art des Fahrzeuges | Personenwagen | | |
| Marke und Typ | C A D I L L A C De Ville | | |
| Typenscheinnummer | CH | 0331 22 | |
| Karosserie | Limousine | | |
| Platze | total 5 | vorn | 2 |
| Leergewicht | 2030 | Treibstoff | B |
| Nutzlast | - | Steuer-PS | 35,45 |
| Gesamtgewicht | 2614 | Hubraum | 6961 |

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Abgasprüfung : kein Genehmigungszeichen (EMPA-Nr. 37139). Ab 18.1.77 Genehmigungszeichen, rechts a. Kotflügelinnenseite.
- ** Sicherheitsgurten : Gurtverlauf und Erreichbarkeit nach Art. 23, Abs. 3 bis geprüft
- + Reifenvarianten : HR 78 - 15, LR B, Tragkraft v = 1370 (1,7) h = 1370 (1,7), V/max. 210 km/h
 205 HR 15, 1370 (2,3) 1370 (2,3) "
 225/70 HR 15, 1280 (2,1) 1360 (2,3) "

§) Ausrüstung

- orangefarbene Glühlampen der Blinker vorne werden durch weisse ersetzt
- original Standlichter zu weit vom Fahrzeugrand entfernt; 2 zusätzliche A (E) (weiss 5W) werden auf Stosstange montiert (Oberkante 430 mm ab Boden)
- seitlicher Abstand der Blinker vorn zu gross, zulässig gemäss Entscheid Eidg. Pol. Abt. vom 12.11.1975
- Kurvenscheinwerfer müssen ausser Betrieb gesetzt werden
- seitliche Markierlichter vorne müssen ausser Betrieb gesetzt werden, damit die Blinker vorne und vorne seitlich gleichzeitig funktionieren
- weisse Leuchten am Dachpfosten hinten müssen ausser Betrieb gesetzt werden
- abgeändertes Haubenemblem (scharfe Ecken beidseitig werden abgerundet) kann zugelassen werden
- Katalysator darf im Originalzustand am Wagen belassen werden

Eintrag im Fahrzeugausweis: Nutzlast des Dachrostes maximal 90 kg (102)

Ort und Datum der Prüfung

Studen, 29.11.1976

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Ersetzt Typenschein-Nr. CH 0331 22 vom 29.11.76
 Ab 18.1.77 Genehmigungszeichen erforderlich